السنة السادسة العدد السابع شهر جمادي الاول سنة ١٣١٥

تودد ابي نظاره

جريدة سياسية ادبية بالرسومات محلية
قيمة الاشتراك فيها فرنك ١٠ عن كل سنة
ترسل لمديرها الشيخ ج. سانو ابو نظاره
بشارع روجوفروا ماري نمرو ٦ بباريس
بطوابع بوستة ام بحوالة على بنك ما

شهر سعيد طالع الابدية حلية للدولة العلية

كم وجدنا في معارض الايام من اجساد مترحة ومفرحة وباردة وحارة وكأنها كما تكسر تجبر وكما تشقى تسعد وكما تماطل تفي وكما توطى تعلى وكما تحزن تفرح وهذا الشهر الماضى اهدتنا من عجائب سرورها ومن غرائب افراحها وجمائل معانيها سروراً بارعاً وحبوراً شائعاً بدأ هذا الشهر ربيع الثانى بالمسرات التى لاتنكر وهى ابتهاج العالم الانسانى بعيد الجلوس السلطانى الذى انتشرت اعلامه فى جميع الاقطار الاسلامية بل فى العواصم الاوربية حيث اجتهد الناس كل الاجتهاد فى اقامة شعائره لاسيما ما اضافوا على ذلك من افراحهم بما توجه المولى خليفته من الظفر والنصر وازدياد علو الكلمة والنفوذ ولعمري ماهذا الا شى تضرب به الامثال الى آخر الزمان وهذا طالع سعود لانه كان فى اوائل الشهر فدل ان بداء الهدو والراحة والامن والاستراحة اخذ فى السير نحو بلوغ المراد واطمئنان العباد ويحق لهذا الشهر ان يكلل بالاكاليل النفيسة لان مبداه فرح بعيد الجلوس وتم بالرضاء والسلم والاطمئنان والامن وصار الامضاء كما علمتم على شروط الصلح الذى كل مر بالغ الانسانية والتمدن يألفه ويميل اليه ويكون ممن عنه يحدث بكل خير ويصف ومعلوم ان الدولة العلية ليست مغبونة فى هذا الصلح لانها بلغت من امالها ما وفق الحال ويحسم ماعساه ان يصدر من شرور الاشرار وكيد الفجار استولت على المراكز الحربية والقلع والجبال والحصون التى تقصدهم ارباب غايات السوء عن اثارة الفتن والتزام الدخول فى مواضع المحن وكان الدولة العلية بهذا الاستيلاء فى

BRITISH MUSEUM

قرار مكين وهدو بال من هذا الطرف . هذا من جهة الامور التحصينية ومنع حدوث هيجان يوناني اخر وفي الحقيقة ان اليونان غلطوا غلطة ساعة اخرتهم مسافة سنين كما اعترف بذلك عظماء وزرائهم وكبراء جماهرهم الحالين كيف لا وقد ارمت ماليتهم بين يدي الاجانب التي اقرضتهم المبلغ المعلوم المقدر باربعة ملايين ليرة تركية لدفع غرامة الحرب واستعبدتهم بها ووضعت مراقبين عليها وكانوا غنيين عن ذلك كله ولعل ان يعتبر بذلك من له غاية ويريد تنفيذها طمعاً في خيال الكوكب في الماء وكم من ساكت لا يجيب يظن فيه عدم المقدرة على الجواب ويحتمل ان قلة جوابه عدم اختراسه بالسائل لعلمه ان الجواب في غير وقته تركه اولى كذلك الدولة العلية سكتت حتى وجدت اوان الجواب فاجابت كما رايتم جوابها وهو النصر والظفر وحينئذٍ كان نتيجة ذلك بلوغ المرام وعلو شانها بين الاقران واتساع نطاق عزها وانقياد الدول العظام الى السعي في تمكينها ملء ماربها . هل ترون عقلاً اجمل وابهر وارجح من فعلها ولقد شهدت لمولانا الخليفة المعظم السلطان عبد الحميد خان رؤسا الدول بانه هو رجحان مستقبل الملة المحمدية فلنهنيه على ما رزق من الاراء السديده والسياسة الحميدة عز الاسلام وشهامة خليفته ورجاله قال صديقنا محمد افندي عبد الفتاح الشاعر المصري الشهير مبتهجاً بنصرة العثمانيين وحسن تدبير امير المؤمنين

قد كان في علم المليك الواحد

خفض الاعادي في الحضيض الراكد

وتجمل الاسلام في افق الورى

وعلو شان للخليفة يحمدُ

أُمم المبادى للسعادة تعلن

بجمع شمل الدين جمعة ماجدِ

فرجاله في الحرب اسدٌ يقظ

بالقلب تصدم كل قرم واحدِ

فالموت في دين الاله حياتهم

وحياتهم في طوع رب يُعبدِ

والموت ليس يروعهم في دينهم

ولن يبالوا بالعدو الجاحدِ

تلك القلوب من الصخور كوّنت

اما العزيمة والبسالة واحدِ

خطاب شاهاني الى العساكر السلطانية بتساليا

بمناسبة عيد الجلوس الحميدي المانوس بعث دولتلو ادهم باشا من تساليا الى الاعتاب السلطانية برسالة برقية في التهنية بهذا العيد السعيد وعرض فروض الاخلاص والعبودية فوقع هذا الاخلاص موقع الاستحسان من لدن جلالة المتبوع الاعظم ولذلك اجاب دولته بالرقيم الآتي نص ترجمته الذى تناقلته الصحف الاسلامية والاوربياوية وهو

الى عساكرى المنصورة بتساليا

عساكرى الاعزاء وابنائى — انى من عهد جلوسى على عرش السلطنة لم افرح قدر الفرح الذى حصل لى هذه السنة وهذا السرور حصل لى من المظفريات التى فزت بها في الحرب ضد اليونان بمنة الله وبرعاية نبيه صلى الله عليه وسلم وقد كنتم انتم النائلون لهذه الموفقيات فسررت وكنت محظوظا مما ابديتموه من الشجاعة والثبات وحسن السلوك والطاعة ونال

الله ان يمدنا بالفوز والنصر في كل وقت وعصر وان يمتعكم بسعادة الدارين

وما عرضتموه على مقام سدتي الملوكية من فروض التهاني والعبودية بمناسبة ذكرى جلوسي على عرش السلطنة قد استلزم محظوظيتنا الخصوصية وعلى جميعكم السلام

امبراطور اليابان وجلالة السلطان

يستفاد من اخبار اليابان الاخيرة ان امبراطور اليابان مونسوهيتو سيرسل وفداً خصوصياً برئاسة البرنس اتي زوغانا الى الاستانة ويصحبه بجملة هدايا الى جلالة السلطان عبد الحميد تهنئة له بانتصاره على اليونانيين

مستقبل فرنسا الاسلامي

لا يخفى انه منذ سنين وعلائق فرنسا وروسيا آخذة في التقدم والتمكين ودل على ذلك زيارة اساطيلهما بالمبادلة ومعلوم ما وقع للفريقين من الاسترحاب والابتهاج بقدومهم سواء كان بباريس او بضان بطرسبورغ وازدادت المودة وتمكنت المحبة بينهما بزيارة جلالة القيصر وزوجته العاصمة الفرنساوية وبدأ العلامات التحالف بين الطائفتين مبادي غير رسمية ثم ان لما توجه فخامة رئيس الجمهورية الى عاصمة الروس لقضاء ما وجب عليه من الزيارة لسيدها هنالك انعقد التحالف الرسمي بين الدولتين وامضى كل منهما على شروط الآخر وابتهج الجميع بذلك الاجتماع لان الغرض منه استدامت السلم وتقوي الهدو والاطمئنان بين ابناء بني الدنيا لا سيما دفاع كل منهما عما يحدث للآخر كذا رواج متاجرهم براً وبحراً وتعضدهم بعضاً ببعض.
ونحن معاشر الشرقيين نبتهج فرحاً وسروراً لعلمنا ان من هذا

التحالف الناشئ ينتج لنا منه الفرح باعادة الشرق للشرقيين
وقد ظهرت لنا دلائل المبادئ بسعي هاتين الدولتين الفخيمتين
في اتمام الصلح حسب مرغوب الباب العالي فنرجوا دوام
الوفاق بين فرنسا وروسيا واستمرار مودتهم ومحبتهم في
الاسلام اما ملاقاة المسيو فليكس فور ببلاد الروس
وما حصل لفخامته من الاكرام والترحيب وعلو الشان
فهو شيء لا يكيف ولم يسبق لاحد قبله من الملوك هذه
الملاقاة لان كل الرعايا الروسية كانت تصيح عند مروره
وتنادي بالعز العز لفرنسا حليفتنا المحبوبة ولرئيسها
المحترم وغير ذلك شيء لا يوصف من الاحتفالات والمواسم
والمآدب والمناورات البرية والبحرية . اما عند رجوعه
ودخوله باريس وفرح الاهالي بقدومه فهو شيء يحتاج
لشرح طويل ولجل ذلك اكتفينا برسمه حتى يُرى عياناً
ولما اخذ راحته هنته جميع الذوات وكنا ممن قدم له
التهاني على هذا الفخر وهذا العز. ونرى ان الملوك
آخذة في زيارة باريس وكان آخر من زارها في الشهر
الماضي ملك سيام وابتهج من استحباب الاهالي به
ومن حسن مباني العاصمة حتى انه لما انتقل منها ارسل
تلغرافاً الى الموسيو فليكس فور يمدحه على حسن معاملته
له وجميل ملاقاته وبديع صنائعه ويؤكد له استدامة
محبته ومتانة مودته

الرد على الشانيا والتوسل لها

نعم النصيحة نصحت اهل زنجبار وفيما وانذرتهم من العجز
والكسل وبينت لهم الفايدة العظيمة زراعة الرابر وغيره
التي تحصل منها المنفعة بعد ثمان سنين اما نعلم ان اهل زنجبار

من بعد ضربة الريح العاصف الذى وقع فى زمن المفقيد برغش بن
سعيد وقلع اشجار القرنفل والنارجيل القو نظرهم وبذلوا
جهدهم على زرع القرنفل والنارجيل وكان الواحد منهم يتدين
وياخذ الدين فى الماية عشرين وزيادة من الهنود والبابيات
ورهنوا بيوتهم وشوانبهم واشتروا العبيد الواحد بماية ريال
وزيادة ليساعدوهم على حراثة الارض وزراعة الاشجار واعتمرت
شوانبهم بواسطة العبيد وانت تحثهم على تركه وزرع غيره بعد
ما فرضوا من العبيد بقوت عليهم وعتق عبيدهم من غير رضا وفى
دينهم ان من عتق رقبة عتق الله رقبته من النار لكن برضاء
منه وتقرب الى ربه سبحانه وتعالى واما عتق القوة على
الضعيف فلا فيه لهم غير تلف اموال وضعف احوال والى
الان انك لهم محب ناصح وتحب لهم الخير ايها المحب الشفيق
انت ذو جاه وشفقه فاهل زنجبار وفيما يترجون عليك
ويتوسلون بجاهك ان ترحم حالهم وتسعى الخير فى تاخير
هذا العتق بضع سنين لكى يعمروا شوانبهم ويزرعون الرابر
وتظهر لهم المنفعه منه حتى يفدو مساكنهم وشونبهم من الدين
وتستقيم احوالهم ويكون الامر شئ فشئ والضعيف يوخذ
بالتدريج حيث يتركوا ما تحت ايديهم من اشجار قرنفل ونارجيل
ويتوجون لهذه المصلحه العظيمة بمساعدة العبيد لهم على
زرع اشجار الرابر لان النتيجه ما تحصل لهم الا بعد ثمان سنين
كما اوعدتهم بها واما ما ذكر فى الاعلان ابقا العبيد تحت
ايديهم فلا لهم فيهم غير الخسارة لانهم لا يسمعون لهم كلام ولا
يمتثلوا لهم امر بعد ما نشرت لهم الحرية بل يسرقون ما وجدوه
فى الاشجار واسيادهم ما يقدروا على منعهم وان منعوهم قدموا
عليهم الشكية عند الولاية كما جرا عليهم الحكم فى الاعلان المارخ

عادى القعده والولاية تحكم عليهم ولا تحكم لهم فاهل زنجبار
وفيما يريدون يشرحون حالهم لكن خوفا مما جرى لاخوانهم
فمنهم من نفى ومنهم أُخذ امواله ومنهم من القى فى السجن
فهذا مما يخوف الضعيف ولا اصارة لهم مقدرة على الجواب
واما الآن وجدوا من يتكلم ويخاطب عنهم وهو جناب حضرتك
الشريفة فهم اليك ملتجين ومن جاهك راجيين ان تشرح
حالهم وتقضى امالهم ولك المنه عليهم وانت بهذه المصلحة
المنفعة العظيمة التى تحصل لهم من زرع الرابر اعلم وادراء
لاكن مثل معلومك ان الآلات التي ذكرتها لهم فى جريدتك
النفيسة لا تعمل فى بلادهم ولا تقوم مقام العبيد لكون ارض
السواحل ما يحرث فيها الخدمة الا بالعبيد فارض زنجبار
وفيما ارض اشجار كبار وحشايش كثيرة اذلم نحرث فى
الشهر مره والا يتلف المزرع والمحل الذى يخدموه عشره فى
باقى الاراضى ففيها يحتاج خمسين نفر وزيادة فيا ايها
المحب المتحنن عليهم ارحم صغيرهم ووقر كبيرهم ولا تخيب امالهم
فانت ذو جاه واقبال وبك يحصل النوال

بقلم احد اعيان المملكة الزنجبارية المحروسة

مخاطبة ودادية علمية ادبية سياسية

زارنى سى روحى الشاب الظريف . المشهور بالفصاحة فخر
شبان القدس الشريف . وبعد السلام عليكم وعليكم السلام .
دار هكذا الحديث بيننا باكرام
قال - لا يكيّف ما حصل لى من السرور . عند اطلاعى على
جرنالك المشهور . الذى به رحلتك الوطنية . الحالانسانة
العلية . والاكرام الزائد الذى حصل لك فى المابين بتشريفك
بالمثول بين يدي جلالة امير المومنين . وما انعطف به على

حيلتك من الوسامات المرصعة بالياقوت والالماس . اعلم يا حضرة الشيخ بان فرحت لك جميع الناس . واخواننا ابنا عرب وترك وعجم وفرنساوية . في غاية من السرور بنجاح زيارتك الحضرة الشامخة السلطانية . وانا اتيت اهنيك على هذه النعمة الجزيلة . يا ابا النظارة يا صاحب الاوصاف الحميدة والفضائل الجليلة — قلت — كتر الله خيرك يا نور العين . على دا لكلام الزين . اما دعنا من عربيتك النحوية الفصيحة خلينا نتحدث بعربيتي الدارجة المليحة . لانها مفكهة وتسلي القاري . وما تخليه ستى يزعل من كترة اخباري — قال — طيب بقى علينا بالعربي الاعتيادى . اللى بيفهموه في بلادك وبلادى . قل لي لماذا لم تحضر موتمر المستشرقين . اللى حضروه ترك وفرس وعرب واورباويين — قلت — كنت مشغول في كتابة الجرنال انما بلغني بانه كان موتمر عال . تحت رياسة المسيو رامبو وزير المعارف الفرنساوية . وبحضور رئيس الدايرة البلدية . وصديقي المسيو هوداس . والمسيو رينه باسه اللى كلامهم زي الالماس . وعلما كبار من تونس والجزائر وباقي بلاد الاسلام . وانت يا روحي حضرت الجلسة بالنيابة عن ابنا بر الشام . لان اسمك بباريس يا ابو الخوالد صبح المع من البرق . ورجال السياسة والعلم اراهم بيتشاروك في كل ما يخص الشرق — قال — متشكر يا استاذ للغاية . ولو اني ما استحق من ثناك ولا واحد من مايه . جميع من حضر الموتمر قال يا خسارة ، اللى ماهوش هنا ابو نظارة . والا كان يتحفنا بمقالة من مقالاته العظام . في مدح فضائل وفوائد الاسلام . حصل خير . يا مون سنيور . طيب وماهو هذا الجرنال الذي اراه امامك — قلت — دعنا

من النحو وبالعربي الدارج وضح كلامك - قال - يا ردون يا سي الشيخ اتوب . واستعمل لسانك الاهلي المحبوب . بقى الجرنال اللي قدامك من فين - قلت - من مصر وكلامه زين . داجرنال سياسي اسمه الاستقامة وصاحبه ولي الدين يكن العلامة . اما جرنال . فصيح المقال . وفيه مقالات سياسية . وجمل ادبية علمية . مالهاش في صحف العالم نظير . وما تطلعشي من كوع اعظمها كاتب شهير - قال - بحتشني الاستقامة تجعلني ممنون - قلت - خذ جميع اعدادها ترى فيها زهور السياسة والعلوم والفنون - قال - طيب والكتاب دا البوغطا ازرق دا ايه كان - قلت - دى رواية في مدح جلالة مولانا السلطان . رواية النصر المبين . بقلم ولدى العزيز محمد صفا مامور معارف برسين . ارسل خمسه غروس لمصر للمطبعة العمومية .. حالاً تجيك رواية النصر البهية . انا قراتها مراراً يا صاح . وانبسطت من ابياتها الملاح . - قال - سمعني منها كلمتين . او دور او بيتين - ففتحت الرواية وسمعته هذه القصيدة . وهي في الفصاحة والبلاغة فريدة

دم امير المؤمنينا كهف كل العالمينا
دم مليك المسلمينا صاحب النصر المبين
انك الشهم الهمام من سما كل الانام
انت مصباح الظلام انت نور العالمين
اشرقت علياك بدرا وملكت الناس طرا
يا مليكا حزت فخرا دمت مجد المؤمنين
يا همام ذا سداد يا وليا للرشاد

انت للملك عماد   يا امام العادلين

قال — الله الله على دالابيات . يا كلام حلو يا كلام زى الشربات . طيب وفى مدة اقامتك فى الاستانة العلية . ماشفتش حد من اعياننا العربية — قلت — ابنى محمود ذكى عرفنى بسعادة منصور باشا قدارة — قال — حدثنى عنه يا بو نظارة — قلت — احلم علىّ حتى اجد لى كلام . بالعربى الفصيح يليق لذاك المقام . هو من اكبر اعيان طرابلس الغرب وله رعاية عظمى فى تلك الجهات ومن مآثره فى خدمة الدولة ان جماعة فزان والتواق كان بينهما مشاغبات ادت الى عصيانهم عن الدولة وبعدان عجزت الحكومه فى امرهم وتلاشت قوة العساكر توجه هو بنفسه ومعه شرزمة من خدمه فما وسعهم الا الخضوع والطاعة لم يعلمون من صولته وشدة بطشه ولا زالت الى الان تلك الجهات فى صفاء ومحبة الى الدولة العلية

ولما رأى جلالة امير المؤمنين حسن خدماته وصداقته امر بتعيينه فى اعضا الشورى بالاستانة العلية فهو الان محطا لرجال الافاضل من ابنا العرب ومثالا لمكارم الاخلاق وانا على وقوف تام بما لاخيه الفاضل الهمام سعادة على بك قدارة من مكارم الاخلاق ولذلك اختصرنا على ذكره مع حمده وشكره — قال — وما زرتش سيدنا الشيخ ظافر حبيبك اللى داعا سمعك تثنى عليه — قلت — انا ما قعدت فى استنبول الا ثلاثة ايام وكنت مشتاق اليه . اما كنت لطول النهار فى المابين . ورجعت حالا لباريس بسبب عيد جلوس امير المؤمنين . اللى عملته معك ومع اخوانى . وهنينا افندينا بتلغراف وجانا رده بتلغراف شاهانى .

إخبرنا به دولتلو منير باشا بان الحضرة الشامخة السلطانية
تعطفت بقبول التهنية - قال - ماشا الله مع كل ذلك خسارة
انك ما قعدتش هناك قد جمعة يا ابونظارة . كنت زرت
الشيخ ظافر ورايت ابنه مصطفى بك كان يعجبك كلامه -
قلت - ابنى محمود زكى بلغنى سلامه . وانا هنا اهديه
ازكى التسليم واوفى التكريم . وكذلك اهدى تحياتى الوافرة
واشواقى العاطرة . الى احمد بك النائب وهو رجل من
الازكياء وكذا حضرة العلامة الشاعر الناثر الشيخ عبد الجليل
افندى براده المدنى وهو من الاعاظم وله سمعة باهرة فى
العلم ووجاهة عند الامراء فيمنه تعالى لما اروح السنة
الجايه الاستانة العلية . ازور جميع هولاء الكرام واشاهد
طلعاتهم البهية . وازور كمان حضرة العالم الخطير والوزير
الجليل السيد فضل باشا العلوي الحسينى - قال - وده
تعرفه من اين يا نور عينى - قلت - ابنى محمود زكى ارسل
لى القصيدتين الجليلتين اللى كتبهم وقدمهم لحضرته اما انشاد
عال . يا اسفاه ما يمكنيش ادرجهم هنا لضيق المجال -
قال - اما محمود زكى دا له نفس عظيم فى التحرير والتنظيم .
ما عندكشى من قلمه نبذة لطيفة او نادرة ظريفة . تلذ
بها اودانى . يا اعز خلانى - قلت - لما كان سى محمود زكى
فى تونس دخل عليه شاب مغرم فى دين الاسلام . وبعد
التحية والسلام . قال له ظهرت فى اوربا احزاب تدعى
ان الاسلام لا يلزمه الخلافة من بعد الصحابة . وان هذا
الخليفة الحالى صاحب المقام الاقدس والعرش الشاهانى
الانور لا يحق على العرب والترك . فقال له سى محمود بان
هذا افتراء على الشريعة الغراء . وبعد ان تلا عليه كثير

من الاحاديث والروايات المؤيدة لوجوب اقامة الخليفة وجوباً
سيما انشا يقول متمثلا"

تروم يا قوم فصل الترك عن عرب
والدين حبل متين ليس ينفصمُ
والفضل بالعلم والتقوى فلا عرب
تنال بالجنس تقديماً ولا عجمُ
نعم تقدم نجرباً فاجتهادك ان
تقدم الروم امرٌ ليس ينفهمُ
هل كان للروم احكامٌ منظمة
ستدعيك اوكانت لهم حِكَمُ
كلا ولكن دجى ظلمٌ اضيف الى
كفرانهم ظلمات فوقهم ظلمُ
انظر فظائع اكريت لتدرى بها
كيف المحارم والاعراض تحترمُ
مابين فتك وتحريق الديار بما
فيها وذبح صغار قط ما احتلمو
وكم فنون عذاب يقتلون بها
وقس فذى قطرة من بحر جورهمو
ولانهم حيث لا شرع يقيدهم
ولا رقيب يداعيهم اذا ظلمو
ولا هنالك جرنال تذاع به
اعمالهم فالرعايا بينهم غنمو
فكيف مع هذه الاسوئ تؤثرهم
عن امة ترتوى من شرعها الامم
كتابهم لم يغادر قط مصلحة"

وامرهم بينهم شورى فلن يهموا

فان تفق من صراع الفيض تلق لهم

منظمات بسلك العدل تنتظم

هم الجبال ثباتاً والنجوم هدى

والمزن والوزن ان ساسوا وان حكموا

لهم مبادي تسوء الروم غايتها

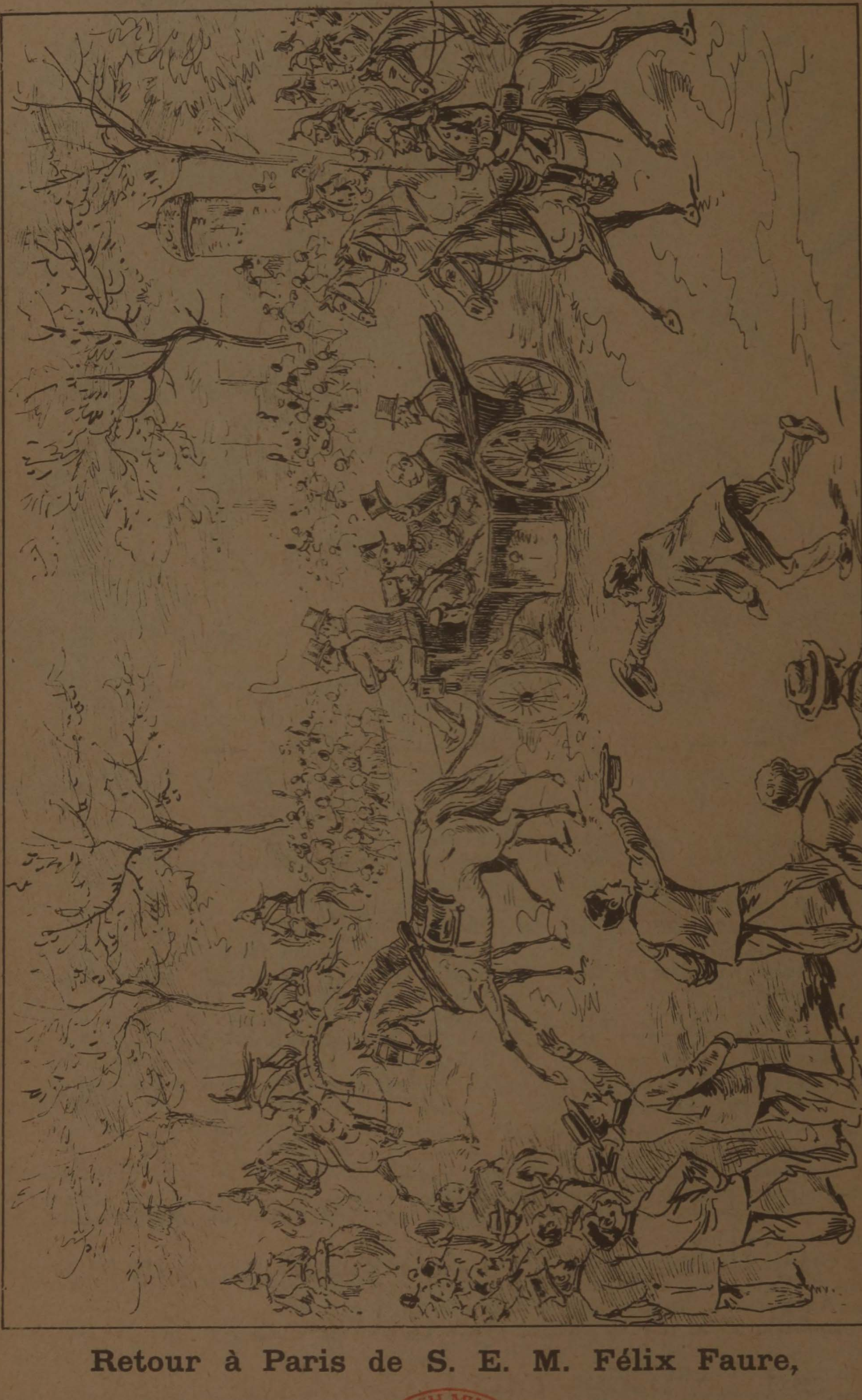
من حيث ان سوى الاصلاح قصدهم

ثم قال له سي محمود زكي يا اخي لقد ظهر لك الرشد من الغي فدع الابتداع وازعن الى الاتباع لان هذه الفئة الضالة لا تعمل الا لصالح الاعداء وحكمهم كحكم النائحة التي لا تبكي شفقة على الميت بل جزاء لاجرتها واما جلالة السلطان الاعظم وقاه الله كيد الكائدين ومكر الماكرين هو خليفة الله في ارضه وقد مدحه النبي ومدح جيشه قبل ظهوره بقوله صلى الله عليه وسلم (لتفتحن عليكم القسطنطينية فلنعم الجيش جيشها ولنعم الامير اميرها) وقد جاء في حديث اخر (من مات ولم يعرف امام زمانه فقد مات ميتة جاهلية) وما زال سي محمود زكي يقلع من فكره ما انغرس من بذور الضلال حتى صار ذلك الشاب من اكبر المناضلين عن حقوق امير المؤمنين

الاعتداء على رئيس جمهورية المكسيك

احد الاشقياء حاول الفتك بفخامة صديقنا الاجل الجنرال بورفيريو دياز رئيس جمهورية المكسيك ووثب عليه بقصد طعنه بخنجر فابصره الرئيس واتقى الطعنة متحيا فاخطاته فهاج القوم ضد المعتدي وقتلوه — فنهنئ جناب الجنرال على نجاته ونطلب من المولى طول حياته لما لجنابه من اللطف نحونا والمحبة الى ابناء الشرق اجمعين حفظه الله امين

عودة فخامة رئيس الجمهورية المعظم بالسلامة الى باريس



Retour à Paris de S. E. M. Félix Faure,

BRITISH MUSEUM

6me - Année

N° 7 Octobre 1897

L'ATTAWADOD D'ABOUNADDARA

Revue Internationale
· Illustrée ·

Destinée à l'Echange des Idées, des Sentiments, et des Intérêts
· ENTRE L'ORIENT ET L'OCCIDENT ·

Résumé sommaire des Articles arabes du présent numéro

Un mois heureux pour l'Empire Ottoman. — Sous ce titre, l'article de fond de ce numéro rend compte des heureux évènements qui se sont accomplis dans le cours du dernier mois musulman (29 août-26 septembre). Dans les premiers jours de cette lune favorable, fut célébré l'anniversaire de l'avènement au trône de S. M. I. le Sultan, et avant que son cours soit terminé, la paix entre la Turquie et la Grèce a été signée. Grande joie dans tout l'Islam, grâce aux victoires des armes de l'auguste Caliphe.

Le brillant avenir de la France (2e article). — Historique de l'Alliance franco-russe et considérations politiques sur son heureuse influence au point de vue de la paix universelle. Récit de l'accueil enthousiaste fait au très sympatique Président de la République française par LL. MM. II. le Tzar et la Tzarine et la nation russe tout entière. Retour triomphal à Paris de S. E. M. Félix Faure. (Voir l'illustration ci-contre). Vœux pour la prospérité de ces deux grandes Puissances, amies des peuples d'Orient.

S. M. le roi de Siam en France. — Son arrivée, son séjour à Paris, la revue de Saint-Quentin. Impressions produites sur ce Monarque asiatique par la superbe tenue de l'armée française.

S. E. le général Porfirio Diaz. — L'éminent Président des Etats-Unis du Mexique vient d'échapper miraculeusement à un affreux attentat. Notre article arabe exprime notre joie de ce que la Providence a protégé notre illustre ami, dont nos lecteurs connaissent les brillantes qualités.

Congrès des Orientalistes. — Compte-rendu. Séance présidée par M. Rambaud, le distingué Ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts. Discours et travaux.

L'agriculture à Zanzibar. — Culture et plantations.

Littérature. — Analyse et extraits de « La Victoire », épopée, par M. Mohammed-Safa. « L'éloge du Caliphat », poème de M. Mahmaud-Zaky. « Gloire à l'Islam », ode du cheikh Mohammed-Abdel-Fattah.

Distinctions honorifiques. — Nous avons appris avec un vif plaisir que S. M. I. le Sultan a conféré le grand cordon de l'Ordre Impérial du Chefakat à S. E. Mme Salih Munir-Bey, femme de notre sympathique ambassadeur impérial ottoman à Paris.

Nos sincères félicitations à cette noble dame, dont les hautes vertus et les qualités supérieures sont universellement connues et appréciées.

Abou Naddara.

Le Gérant : G. Lefebvre.   PARIS. IMP. G. LEFEBVRE, 5 & 7, RUE CLAUDE VELLEFAUX

L' Attawadod · Supplement

LES FÊTES DE S.M.I LE SULTAN DANS LA VALLÉE DU NIL.